

# Roger Clip-On Mic

1.1

Instrucciones de uso



roger



**PHONAK**  
life is on

---

# Contenido

<b>1. Bienvenido</b>	<b>4</b>
<b>2. Familiarización con el Roger Clip-On Mic</b>	<b>6</b>
2.1 Artículos incluidos en la caja	6
2.2 Funcionamiento del Roger Clip-On Mic	7
2.3 Descripciones del dispositivo	8
2.4 Indicadores luminosos (estado de los LED)	9
<b>3. Introducción</b>	<b>10</b>
3.1 Configuración de la base de conexión	10
3.2 Carga del Roger Clip-On Mic	15
3.3 Encendido y apagado	18
3.4 Uso del receptor Roger	19
3.5 Conexión de un receptor	20
<b>4. Uso del Roger Clip-On Mic</b>	<b>23</b>
4.1 Cómo llevar puesto el Roger Clip-On Mic	23
4.2 Uso del cordón	25
4.3 Conexión a dispositivos multimedia	28

---

<b>5. Funciones especiales</b>	<b>30</b>
5.1 Modo de silencio	30
5.2 Desconexión de los dispositivos Roger: NewNet (Nueva red)	31
5.3 Modo de verificación	31
<b>6. Incorporación de micrófonos adicionales</b>	<b>33</b>
6.1 Conexión	33
6.2 Uso de micrófonos adicionales	37
<b>7. Solución de problemas</b>	<b>40</b>
<b>8. Información importante</b>	<b>44</b>
<b>9. Servicio y garantía</b>	<b>50</b>
<b>10. Información y explicación de los símbolos</b>	<b>52</b>

---

# 1. Bienvenido

Le felicitamos por elegir el Roger Clip-On Mic de Phonak. Este micrófono compacto utiliza la transmisión inalámbrica adaptativa para ayudar a las personas con pérdida auditiva a conseguir una mejor comprensión verbal en los ambientes ruidosos y a distancia. Es ideal para que lo utilice un compañero o un amigo; además, incluye una entrada de audio para escuchar dispositivos multimedia y conectividad al televisor. También se puede usar junto con otros micrófonos Roger en una red de trabajo de micrófonos.

El Roger Clip-On Mic es un producto suizo de calidad superior desarrollado por Phonak, la empresa líder mundial en soluciones auditivas.

---

Lea detenidamente estas instrucciones de uso para beneficiarse de todas las posibilidades que le ofrece el Roger Clip-On Mic.

Si tiene alguna pregunta, consulte a su audioprotesista o al centro de asistencia local de Phonak.

Phonak – life is on

[www.phonak.es](http://www.phonak.es)



---

## 2. Familiarización con el Roger Clip-On Mic

### 2.1 Artículos incluidos en la caja



Roger Clip-On Mic



Base de conexión



Fuente de alimentación con adaptador según el país y cable de carga



Funda protectora



Cordón



Cable de audio para la base de conexión



Cable de audio micro-USB (perfecto para viajar)



Adaptador RCA/Cinch para televisión o equipos de alta fidelidad

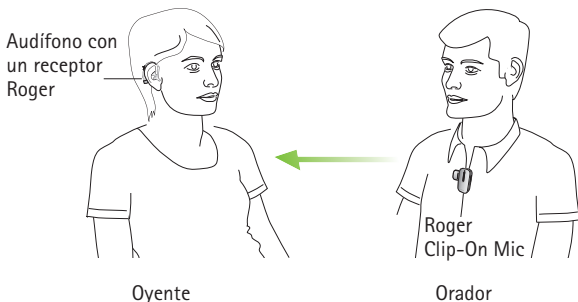


Guía de instalación rápida

---

## 2.2 Funcionamiento del Roger Clip-On Mic

El Roger Clip-On Mic transmite la voz del orador directamente a sus oídos. El sistema consta de tres elementos principales: los audífonos, los receptores Roger y el Roger Clip-On Mic.



Roger Clip-On Mic y el audífono normalmente funcionan dentro de una distancia de hasta 10 metros. Tenga en cuenta que tanto las personas como las paredes pueden reducir esta distancia. La distancia máxima se consigue cuando puede ver el Roger Clip-On Mic (es decir, cuando se encuentra dentro del campo visual).

---

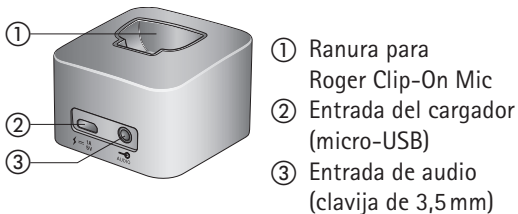
## 2. Familiarización con el Roger Clip-On Mic

### 2.3 Descripciones del dispositivo

#### Roger Clip-On Mic



#### Base de conexión





---

## 2.4 Indicadores luminosos (estado de los LED)

<i>Indicador luminoso</i>	<i>Significado</i>
	Encendido
	Apagando
	Entrada de audio detectada
	Micrófono/entrada de audio en silencio
	Cargando
	Completamente cargado
	Pila baja: debe cargarse el Roger Clip-On Mic
	El Roger Clip-On Mic ha perdido la conexión con los otros micrófonos. Pulse el botón Conectar para reinicializar la red de trabajo.

---

---

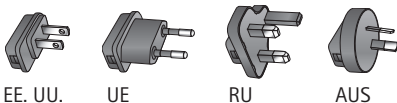
## 3. Introducción

### 3.1 Configuración de la base de conexión

La base de conexión del Roger Clip-On Mic se usa para recargar el micrófono y transmitir el sonido de una televisión u otro dispositivo de audio a los audífonos (es necesario introducir el Roger Clip-On Mic en la base de conexión).

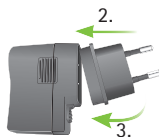
### Configuración de la fuente de alimentación

1. Seleccione el adaptador de corriente que corresponda con su país.



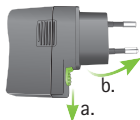
2. Introduzca el extremo redondeado del adaptador en el extremo redondeado de la fuente de alimentación universal.

3. Haga clic en la parte inferior del adaptador de forma que encaje correctamente. Asegúrese de que el adaptador haya quedado bien encajado.



## Extracción/cambio:

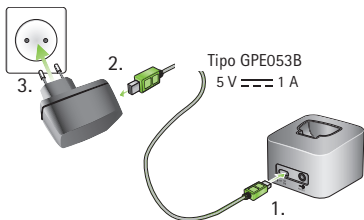
- Tire de la pestaña de la fuente de alimentación universal.
- Tire cuidadosamente del adaptador hacia arriba para extraerlo.
- Comience de nuevo con el paso 1 (descrito anteriormente).



## Conexión de la fuente de alimentación a la base de conexión


- Coloque la base de conexión cerca del televisor o del dispositivo de audio y conecte el extremo más pequeño del cable de carga a la entrada de alimentación de la base de conexión ⚡  $\frac{1A}{5V}$ .
- Enchufe el extremo más grande del cable de carga en la fuente de alimentación universal.

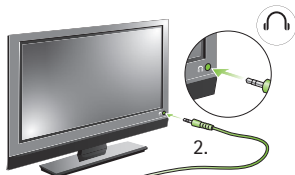
- Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente de fácil acceso.



### 3. Introducción

#### Conexión de la base de conexión a un televisor o dispositivo de audio

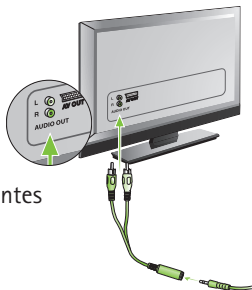
1. Enchufe el cable de audio en la entrada de audio de la base de conexión:  AUDIO.



2. Conecte el otro extremo del cable de audio a la salida para auriculares del televisor o del dispositivo de audio.

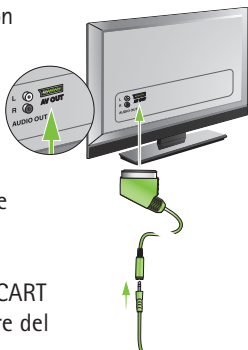


También puede conectar el otro extremo del cable de audio al adaptador RCA/Cinch del televisor. Conecte las clavijas roja y blanca a las tomas de salida roja y blanca correspondientes del televisor.



---

También puede realizar la conexión con un adaptador SCART, que se puede adquirir en una tienda de electrónica o a través de un proveedor de Phonak.



Conecte el otro extremo del cable de audio al adaptador SCART.

Después, enchufe el adaptador SCART en una toma de salida SCART libre del televisor.

Si su televisor no incluye una salida de audio analógica, necesitará un convertor digital-analógico. Estos convertidores pueden adquirirse en tiendas de electrónica o a través de un proveedor de Phonak.

---

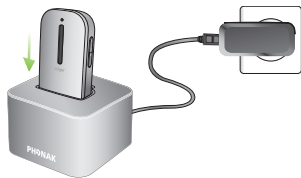
### 3. Introducción

- ① Si la base de conexión está enchufada en la toma de auriculares del televisor, puede ajustar el volumen con el mando a distancia del televisor.
- ① Los altavoces de muchos televisores se apagan si se conecta una clavija en la toma de auriculares, por lo que otras personas no podrán oír el sonido del televisor. En dicho caso, utilice el adaptador Cinch/ RCA o la toma de salida SCART, tal y como se ha descrito anteriormente.
- ① La base de conexión del Roger Clip-On Mic también se puede conectar a cualquier otro dispositivo de audio, como un reproductor MP3, un ordenador o un sistema de alta fidelidad, con ayuda del cable de audio.

---

### 3.2 Carga del Roger Clip-On Mic

El Roger Clip-On Mic cuenta con una pila de polímero de litio integrada con capacidad de carga rápida.



Para cargar el Roger Clip-On Mic, introdúzcalo en la base de conexión. El indicador luminoso se volverá de color naranja para indicar que se está efectuando la carga.

Una pila descargada alcanza su carga máxima en aproximadamente 2 horas. El proceso de carga finaliza cuando el indicador luminoso se vuelve de color verde fijo.

- ① Al cargar el Roger Clip-On Mic por primera vez, déjelo cargando durante al menos dos horas aunque el indicador luminoso de la pila no esté encendido o se vuelva de color verde antes.

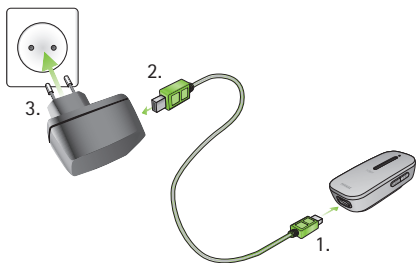
---

### 3. Introducción

También puede cargar el Roger Clip-On Mic sin la base de conexión, lo cual puede ser útil cuando viaja.

Uso del cable micro-USB:

1. Enchufe el extremo más pequeño (micro-USB) del cable de carga en el Roger Clip-On Mic.
2. Enchufe el extremo más grande (USB) del cable de carga en la fuente de alimentación.
3. Enchufe la fuente de alimentación en una toma de corriente de fácil acceso.





- 
- ① También puede cargar el Roger Clip-On Mic utilizando el cable de carga para conectar el Roger Clip-On Mic a uno de los puertos USB del ordenador.
  - ① Si conecta al mismo tiempo el cable de carga a un puerto USB del ordenador y a la base de conexión, el Roger Clip-On Mic no se cargará.

### Indicador luminoso (estado de la pila)

*Indicador luminoso*    *Significado*



Cargando



Completamente cargado




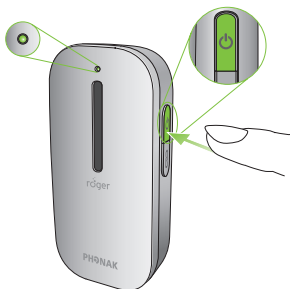
Pila baja: debe cargarse el Roger Clip-On Mic. Además, se oirán pitidos en los audífonos

---



### 3. Introducción

#### 3.3 Encendido y apagado

Para encender el Roger Clip-On Mic, pulse el botón de encendido/apagado  durante un segundo hasta que el indicador luminoso se vuelva verde.



#### Indicador luminoso (encendido)

<i>Indicador luminoso</i>	<i>Significado</i>
	Encendiendo
	Encendido

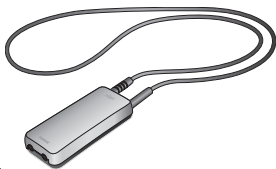
---

### 3.4 Uso del receptor Roger

#### Uso del Roger MyLink

Si su receptor Roger es un Roger MyLink, encienda el Roger MyLink y cuélgueselo alrededor del cuello.

Asegúrese de que los audífonos se configuren en el modo T/MT/Bobina inductiva.



Las instrucciones de uso del Roger MyLink proporcionan información más detallada sobre la utilización del Roger MyLink.

#### Uso de receptores Roger conectados a los audífonos

Si tiene receptores Roger que se conectan directamente a los audífonos, asegúrese de conectarlos correctamente y de que cada audífono se configure en el programa Roger / FM / DAI / EXT / AUX.




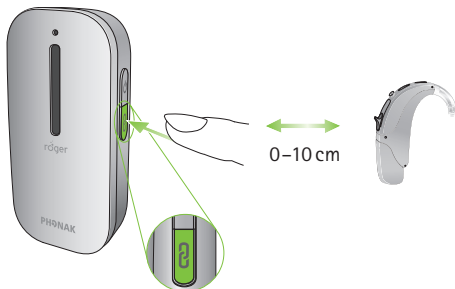
---

### 3. Introducción

#### 3.5 Conexión de un receptor

Es posible que su audioprotesista ya haya conectado el Roger Clip-On Mic con los audífonos. Si este no es el caso, conecte el receptor al Roger Clip-On Mic como se indica a continuación:

1. Asegúrese de que el Roger Clip-On Mic y el receptor Roger estén encendidos.
2. Mantenga el Roger Clip-On Mic a menos de 10 cm del receptor Roger.
3. Pulse el botón Conectar  del Roger Clip-On Mic.



- 
4. El indicador luminoso se volverá de color verde durante dos segundos para confirmar que la conexión se ha realizado correctamente.
  5. Repita los pasos 2 y 3 para conectar un segundo receptor.
- ⓘ En función del tipo de receptor, puede conectar un máximo de dos receptores de oído Roger o un Roger MyLink al Roger Clip-On Mic.

---

### 3. Introducción

#### Indicador luminoso (estado de conexión)

Después de pulsar el botón Conectar, el indicador luminoso puede proporcionar la siguiente información:

#### *Indicador luminoso*    *Significado*

---



La conexión se ha realizado correctamente: el receptor Roger está conectado al Roger Clip-On Mic.

---



El Roger Clip-On Mic no ha podido encontrar un receptor Roger. Acerque el Roger Clip-On Mic al receptor Roger y asegúrese de que el receptor Roger esté encendido. A continuación, intente conectarlo de nuevo.

---



El receptor Roger no es compatible con el Roger Clip-On Mic.

---

---

## 4. Uso del Roger Clip-On Mic

### 4.1. Cómo llevar puesto el Roger Clip-On Mic

La manera más sencilla de enganchar el Roger Clip-On Mic en la ropa del orador es mediante el gancho. Hay varias formas de enganchar el Roger Clip-On Mic en la ropa del orador:



Enganchado en el  
cuello de la ropa  
(gancho hacia abajo)

o



Enganchando en la  
ropa (gancho hacia  
arriba)

o



Enganchando entre  
los botones  
(gancho hacia un  
lado)

---

#### 4. Uso del Roger Clip-On Mic

- ① Asegúrese de que el Roger Clip-On Mic esté orientado hacia la boca del orador.
- ① La distancia entre el Roger Clip-On Mic y la boca del orador no debe superar los 20 cm.



máx. 20 cm



Demasiado lejos



No está orientado  
hacia la boca



---

## 4.2 Uso del cordón

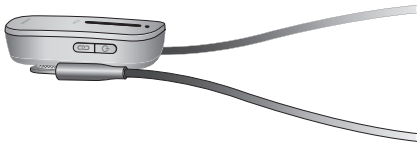
Si no es posible enganchar el Roger Clip-On Mic en la ropa del orador, también puede utilizarse el cordón para colgar el Roger Clip-On Mic alrededor del cuello.

### Colocación del cordón

1. Pulse el gancho del Roger Clip-On Mic y deslice la parte de plástico del cordón sobre él.



2. Cierre el gancho y asegúrese de que esté bien apretado.

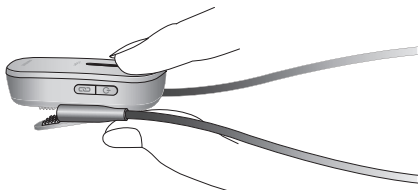


---

#### 4. Uso del Roger Clip-On Mic

Para extraer el cordón, abra el gancho y tire del cordón.

1.



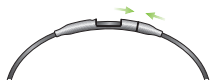
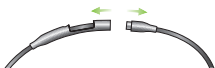
2.



---

## Cómo colgarlo alrededor del cuello

1. Abra el cordón; para ello, separe los imanes.
2. Cuelgue el Roger Clip-On Mic alrededor del cuello del orador y cierre el cordón.
3. Ajuste la longitud del cordón para acercar el Roger Clip-On Mic a la boca. La distancia entre el Roger Clip-On Mic y la boca no debe superar los 20 cm.
4. Para asegurar el cable, tire de él a través del orificio.



---

## 4. Uso del Roger Clip-On Mic

### 4.3 Conexión a dispositivos multimedia

Puede conectar el Roger Clip-On Mic a una fuente de sonido, como un televisor, una tableta o un dispositivo de alta fidelidad, para escuchar la señal de audio directamente en los audífonos.

#### Mediante una base de conexión

Asegúrese de que la base de conexión esté encendida y conectada correctamente a la fuente de sonido, tal y como se indica en el apartado "Introducción" (página 12). Introduzca el Roger Clip-On Mic en la base de conexión. Después de encender la fuente de sonido, el Roger Clip-On Mic detectará automáticamente la presencia de una señal de audio y comenzará a transmitirla.



- ① Aunque la base de conexión no esté encendida, el Roger Clip-On Mic puede aún detectar y transmitir una señal de audio externa. Para ello, encienda simplemente el Roger Clip-On Mic.
- ① Cuando el Roger Clip-On Mic transmite una señal de audio, su micrófono se silencia.

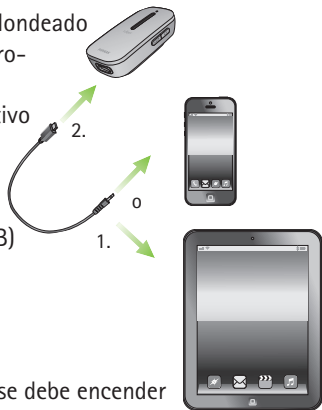
---

## Mediante un cable de audio micro-USB

También puede utilizar el cable de audio micro-USB corto para conectar el dispositivo multimedia directamente al Roger Clip-On Mic.

1. Enchufe el extremo redondeado del cable de audio micro-USB en la salida para auriculares del dispositivo multimedia.

2. Enchufe el extremo rectangular (micro-USB) del cable micro-USB en la clavija del Roger Clip-On Mic.




- ⓘ El Roger Clip-On Mic se debe encender para transmitir la señal de audio a los audífonos. Después de activar la señal de audio del dispositivo multimedia, el Roger Clip-On Mic detectará esta señal y silenciará automáticamente su propio micrófono.

---

## 5. Funciones especiales

### 5.1 Modo de silencio

Pulse con firmeza el botón de encendido/apagado  para silenciar el micrófono o la entrada de audio del Roger Clip-On Mic.

Cuando se silencie, el indicador luminoso se volverá de color violeta fijo. Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para volver a activar los micrófonos o la entrada de audio.



### Indicador luminoso (silencio)

*Indicador luminoso*    *Significado*




Entrada de audio/micrófono silenciado

---

---

## 5.2 Desconexión de los dispositivos Roger: NewNet (Nueva red)


Para desconectar el Roger Clip-On Mic de cualquier receptor conectado o de otros micrófonos Roger, mantenga pulsado el botón Conectar  durante 7 segundos. El indicador luminoso se encenderá de color naranja cuando el Roger Clip-On Mic se haya desconectado de todos los dispositivos conectados.



Ahora, puede comenzar de nuevo la conexión de los receptores Roger o los micrófonos Roger con el Roger Clip-On Mic.

## 5.3 Modo de verificación (solo para audiprotesistas)

Los audiprotesistas utilizan el modo de verificación para verificar un dispositivo de acuerdo con el protocolo Roger POP (Roger Phonak Offset Protocol).

Para activar el modo de verificación, pulse el botón Conectar  5 veces seguidas.

---

## 5. Funciones especiales

### Luz de estado (modo de verificación)

#### *Indicador luminoso*    *Significado*





Modo de verificación activado

---

- ① El modo de verificación solo se puede activar durante los 60 segundos posteriores al encendido del Roger Clip-On Mic.
- ① Si el Roger Clip-On Mic se apaga, el modo de verificación se desactiva automáticamente.

#### Reinicio

Si el Roger Clip-On Mic deja de responder, reinicie el dispositivo; para ello, pulse el botón de encendido / apagado  y el botón Conectar  simultáneamente durante 7 segundos.



---

## 6. Incorporación de micrófonos adicionales

La tecnología de Roger le permite usar varios micrófonos en paralelo mediante la conexión de micrófonos Roger adicionales.

### 6.1 Conexión

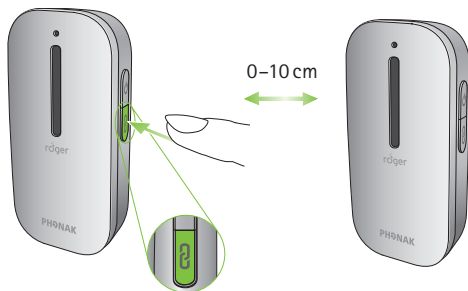
Para conectar otro micrófono al Roger Clip-On Mic, siga estos pasos:

1. Encienda ambos micrófonos.
2. Coloque los dos micrófonos uno cerca del otro (a menos de 10 cm).

---

## 6. Incorporación de micrófonos adicionales

3. Pulse el botón Conectar  de uno de los micrófonos.



4. El indicador luminoso de los dos micrófonos se volverá de color verde durante dos segundos para confirmar que la conexión se ha realizado correctamente.

- 
- ① Si desea conectar el Roger Clip-On Mic con un Roger Pen, se recomienda pulsar el botón Conectar del Roger Pen.
  - ① Es posible conectar hasta 10 micrófonos Roger al Roger Clip-On Mic.
  - ① Si desea desconectar el Roger Clip-On Mic de otros micrófonos, utilice la función NewNet (Nueva red). Consulte "Funciones especiales" en la página 30.

---

## 6. Incorporación de micrófonos adicionales

### Indicador luminoso (estado de conexión)

Después de pulsar el botón Conectar, el indicador luminoso puede proporcionar la siguiente información:

---

#### *Indicador luminoso*    *Significado*



La conexión se ha realizado correctamente: el otro micrófono Roger está ahora conectado al Roger Clip-On Mic.



El Roger Clip-On Mic no ha podido encontrar otro micrófono Roger. Acerque el Roger Clip-On Mic al otro micrófono Roger y asegúrese de que ambos micrófonos estén encendidos. A continuación, intente conectarlo de nuevo.



El otro micrófono Roger no es compatible con el Roger Clip-On Mic. Actualice el software de sus micrófonos Roger.


---

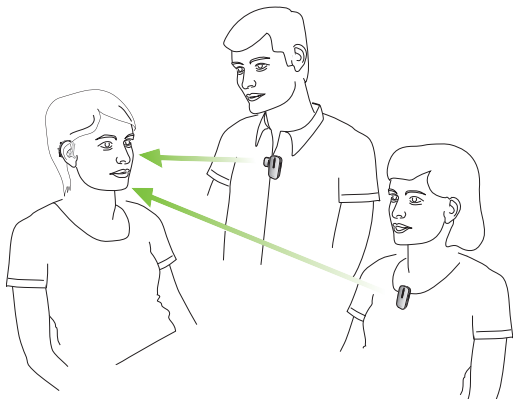
---

## 6.2 Uso de micrófonos adicionales

Entregue los micrófonos Roger a los oradores. Asegúrese de que se coloquen de forma correcta (orientados hacia la boca y a menos de 20 cm).

Los Roger Clip-On Mic detectan automáticamente si su amigo o su compañero habla antes de transmitir de forma instantánea su voz a los audífonos.

Si un orador quiere abandonar temporalmente el grupo, debe silenciar su micrófono pulsando con firmeza el botón de encendido / apagado .



---

## 6. Incorporación de micrófonos adicionales

- ① Solo se puede oír a un orador a la vez. Cuando dos personas hablan al mismo tiempo, se oirá a la persona que hable primero. Cuando dicha persona deje de hablar, se oirá al otro orador.
- ① Si hay un problema con la red, pulse el botón Conectar en uno de los micrófonos para reinicializar la red de trabajo.

---


## Indicador luminoso (estado de varios micrófonos)

Cuando se utilizan varios micrófonos Roger, el indicador luminoso puede proporcionar la siguiente información:

### *Indicador luminoso*    *Significado*

---



Su micrófono Roger está silenciado. Para activar el sonido, pulse el botón de encendido/apagado .

---



El Roger Clip-On Mic ha perdido la conexión con los otros micrófonos. Pulse el botón Conectar para reinicializar la red de trabajo.

---

## 7. Solución de problemas

### *Causas más probables*

### *Soluciones*

#### No puedo encender el Roger Clip-On Mic

- La pila está descargada

- Cargue el Roger Clip-On Mic durante dos horas como mínimo

#### No puedo comprender al orador

- El micrófono no está colocado correctamente

- Acerque el Roger Clip-On Mic a la boca del orador

- Los dedos o la ropa cubren las aberturas del micrófono

- Asegúrese de que el Roger Clip-On Mic esté orientado hacia la boca del orador

- Asegúrese de que los dedos, la ropa o la suciedad no cubran las aberturas del micrófono

#### No puedo oír la voz del orador aunque el Roger Clip-On Mic esté encendido

- El micrófono se ha silenciado

- Compruebe el indicador luminoso: si es de color violeta, pulse brevemente el botón de encendido/apagado para activar los micrófonos

- Los audífonos no están configurados en el programa correcto

- Compruebe que los audífonos estén configurados en el programa correcto (Roger / FM / DAI / EXT / AUX)



### *Causas más probables*

- Los receptores Roger no están conectados al Roger Clip-On Mic
- Roger Clip-On Mic formaba parte de una red de trabajo

### *Soluciones*

- Acerque el Roger Clip-On Mic a todos los receptores Roger (uno a uno) y pulse brevemente el botón Conectar
- Pulse el botón Conectar del Roger Clip-On Mic.

### **Pierdo la señal de audio**

- La distancia entre el Roger Clip-On Mic y el receptor Roger es demasiado grande
- Hay obstáculos entre usted y el Roger Clip-On Mic

- Acérquese al Roger Clip-On Mic
- Asegúrese de que pueda ver el Roger Clip-On Mic (trayectoria visual)

### **El volumen de mi dispositivo multimedia es demasiado bajo**

- Configuración incorrecta del volumen

- Aumente el volumen de la fuente de sonido

### **No puedo oír mi dispositivo multimedia**

- La fuente de sonido se ha silenciado

- Active el audio de la fuente de sonido

## 7. Solución de problemas

<i>Causas más probables</i>	<i>Soluciones</i>
<ul style="list-style-type: none"><li>■ El Roger Clip-On Mic utiliza el cable de audio micro-USB, pero no está encendido</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Encienda el Roger Clip-On Mic para oír la fuente de sonido a través del cable de audio micro-USB</li></ul>
<b>La luz del Roger Clip-On Mic parpadea en azul (un solo parpadeo)</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Roger Clip-On Mic formaba parte de una red de trabajo</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pulse el botón Conectar del Roger Clip-On Mic.</li></ul>
<b>La luz del Roger Clip-On Mic parpadea en rojo (parpadeo doble)</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>■ La carga de la pila está baja</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cargue el Roger Clip-On Mic tan pronto como sea posible</li></ul>
<b>El Roger Clip-On Mic ha dejado de funcionar</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Problema del software</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Reinicie el Roger Clip-On Mic; para ello, pulse a la vez sus dos botones</li></ul>
<b>No puedo conectar el Roger Clip-On Mic con otro micrófono Roger</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>■ Hay una incompatibilidad de software.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Actualice todos los micrófonos Roger mediante el Roger Upgrader, disponible en la página web de Phonak, o póngase en contacto con el proveedor local de Phonak.</li></ul>

---

### *Causas más probables*

### *Soluciones*

#### **No puedo oír la señal de uno o varios micrófonos adicionales**

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ El micrófono está apagado</li><li>■ El micrófono no está bien colocado</li><li>■ La red del micrófono se ha interrumpido</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Encienda todos los micrófonos</li><li>■ Asegúrese de que el micrófono Roger esté apoyado o colocado correctamente cerca de la boca</li><li>■ Pulse firmemente el botón Conectar en uno de los micrófonos para reinicializar la red de trabajo</li></ul> |
|--|---|




#### **Roger Clip-On Mic se encuentra cerca de un ordenador o un TV box y la conexión de la señal WiFi del ordenador parece ser lenta.**

- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>■ El router WiFi se encuentra lejos del ordenador y el Roger Clip-On Mic está demasiado cerca del ordenador o la televisión.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>■ Cambie la posición del Roger Clip-On Mic al menos a 1 metro del ordenador o de la televisión</li></ul> |
|--|--|

---

## 8. Información importante

### 8.1 Información de seguridad importante

-  Lea la información de las siguientes páginas antes de utilizar el dispositivo Phonak.
-  Este símbolo en el producto o en su paquete significa  que no se debe desechar junto con los demás residuos domésticos. Es responsabilidad suya desechar el equipo separadamente de los residuos municipales. La eliminación correcta de los aparatos antiguos ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

---

## 8.2 Advertencias

- ⚠ Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.
- ⚠ Podría dañar el dispositivo si lo abre. Si surgen problemas que no se pueden solucionar siguiendo las indicaciones del apartado "Solución de problemas" de estas instrucciones de uso, consulte con su audio-protésista.
- ⚠ El dispositivo solo debe repararse en un centro de reparación autorizado. No se permite realizar cambios ni modificaciones en el dispositivo sin que hayan sido aprobados explícitamente por Phonak.
- ⚠ Deseche los componentes eléctricos de acuerdo con las normativas locales.
- ⚠ No utilice el dispositivo en lugares en los que esté prohibido el uso de equipos electrónicos. Si tiene dudas, pregunte a la persona responsable.

---

## 8. Información importante

- ⚠ El dispositivo no debe usarse en aviones a menos que el personal a cargo del vuelo lo permita de manera específica.
- ⚠ Los dispositivos externos solo se pueden conectar si se han probado de acuerdo con las normas CEI correspondientes.
- ⚠ Utilice únicamente accesorios aprobados por Sonova Communications AG.
- ⚠ La utilización de los cables del dispositivo de forma contraria al propósito indicado (por ejemplo, llevar el cable USB alrededor del cuello) puede provocar lesiones.
- ⚠ Cuando maneje maquinaria, asegúrese de que ninguna de las piezas del dispositivo pueda engancharse en la máquina.
- ⚠ No realice la carga del dispositivo mientras esté en contacto con su cuerpo.
- ⚠ Atención: descarga eléctrica. No introduzca un enchufe solo en las tomas eléctricas.

---

### 8.3 Información de seguridad del producto

- ① Proteja el dispositivo del exceso de golpes y vibraciones.
- ① No exponga el dispositivo a temperaturas o niveles de humedad que excedan las condiciones recomendadas en estas instrucciones de uso.
- ① No utilice nunca un microondas ni otros dispositivos emisores de calor para secar el dispositivo.
- ① Limpie el dispositivo con un paño húmedo. No utilice nunca productos de limpieza de uso doméstico (jabón, detergente, etc.) ni alcohol para limpiar el dispositivo.
- ① Para recargar el dispositivo, utilice únicamente cargadores suministrados por Phonak o cargadores estabilizados con una clasificación de 5 V CC y  $\geq 500$  mA.
- ① No conecte al dispositivo un cable USB o un cable de audio que supere los 3 metros de longitud.
- ① Cuando no utilice el dispositivo, apáguelo y guárdelo en un lugar seguro.

---

## 8. Información importante

- ① Proteja el dispositivo de la humedad excesiva (ducha, baño), del calor (radiadores, salpicadero del coche) y del contacto directo con la piel cuando sude (ejercicio, entrenamiento, deporte).
- ① La radiación de rayos X, las tomografías computarizadas y las resonancias magnéticas pueden afectar de manera negativa al correcto funcionamiento del dispositivo.
- ① No utilice una fuerza excesiva cuando conecte los diferentes cables al dispositivo.
- ① Proteja todas las aberturas (micrófonos, entrada de audio y cargador) de la suciedad y las impurezas.
- ① Si el dispositivo ha sufrido una caída o se ha dañado, si se produce un recalentamiento durante la carga, si el cable o el enchufe están dañados o si el dispositivo se ha caído dentro de algún tipo de líquido, deje de usarlo y póngase en contacto con su audioprotesista.



- 
- ❶ El dispositivo tiene una pila recargable integrada. Esta pila se puede cargar y descargar cientos de veces, pero se desgastará con el tiempo. Únicamente el personal autorizado puede sustituir la pila.

## 8.4 Otra información importante

- ANTES de utilizar el dispositivo, las personas que lleven marcapasos u otros dispositivos médicos deben consultar SIEMPRE a su médico o al fabricante del dispositivo. El uso del dispositivo con un marcapasos u otro dispositivo médico SIEMPRE debe cumplir las recomendaciones de seguridad del médico responsable del marcapasos o del fabricante del marcapasos.
- El dispositivo recopila y almacena datos técnicos internos. Un audioprotesista puede leer estos datos para comprobar el funcionamiento del dispositivo, así como para ayudar al usuario a utilizar el dispositivo correctamente.
- Los dispositivos que se encuentran fuera de la red de trabajo del micrófono no pueden captar la señal digital enviada desde el dispositivo a un receptor conectado.

---

## 9. Servicio y garantía

### 9.1 Garantía local

Consulte las condiciones de la garantía local con el audioprotesista que le ha vendido el dispositivo.

### 9.2 Garantía internacional

Phonak concede una garantía internacional limitada de un año válida a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada cubre todos los defectos de fabricación y de materiales. La garantía solo es válida si se muestra el comprobante de compra.

---

### 9.3 Límite de la garantía

La garantía no cubre los daños derivados del uso o el cuidado incorrectos del producto, de la exposición a productos químicos, de la inmersión en agua o de la utilización en condiciones que fueren indebidamente sus funciones. Los daños causados por terceros o centros de servicio no autorizados anularán la garantía. Esta garantía no cubre los servicios prestados por un audioprotesista en su consulta.

Número de serie:

\_\_\_\_\_

Audioprotesista autorizado  
(sello / firma):

Fecha de compra:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

---

## 10. Información y explicación de los símbolos



El símbolo CE es la confirmación por parte de Sonova Communications AG de que este producto Phonak cumple los requisitos básicos y demás disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/EU.

---



Este símbolo indica que es importante que el usuario lea y tenga en cuenta la información pertinente que se incluye en estas instrucciones de uso.

---



Este símbolo indica que es importante que el usuario preste atención a las advertencias pertinentes que se incluyen en estas instrucciones de uso.

---



Información importante para la manipulación y la seguridad del producto.

---

**Condiciones de funcionamiento**

Este dispositivo se ha diseñado para que funcione sin problemas ni limitaciones si se utiliza como es debido, a menos que se indique lo contrario en estas instrucciones de uso.



**R-NZ**

Indica la conformidad de un dispositivo con la Gestión de espectro de radio (RSM) vigente y los acuerdos normativos de Australian Communications and Media Authority (ACMA, Autoridad australiana de comunicaciones y medios) para la venta legal en Nueva Zelanda y Australia.

La etiqueta de cumplimiento R-NZ es para los productos de radio suministrados en el mercado de Nueva Zelanda según el nivel de conformidad A1.



Temperatura: entre  $-20$  y  $+60$  grados Celsius.

---

## 10. Información y explicación de los símbolos



Humedad durante el transporte: hasta un 90 % (sin condensación).

Humedad de almacenamiento: entre el 0% y el 70%, si no se utiliza.



Presión atmosférica: entre 500 hPA y 1100 hPA.



El símbolo con el contenedor tachado pretende concienciarle de que no debe desechar este dispositivo como un residuo doméstico normal. Deposite los dispositivos antiguos o que no utilice en lugares destinados a los residuos electrónicos o lleve el dispositivo a su audioprotesista para que él lo deseche. Una correcta eliminación ayudará a proteger la salud y el medio ambiente. Este producto cuenta con una pila integrada no reemplazable. No intente abrir el producto ni retirar la pila, ya que podría dañar el producto o lesionarse. Póngase en contacto con las instalaciones de reciclaje locales para desechar la pila.



**Fabricante:**

Sonova Communications AG

Herrenschwandweg 4

CH-3280 Murten

Suiza

[www.phonak.com/phonak-roger](http://www.phonak.com/phonak-roger)

